

5
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. 'Ερωτ. 524 V 28/1968

Λ'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΤΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δευ. 1969/10-2-70.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις). Καταβόθρα.
(παιλιότερον ὄνομα: Κορίζιθα.), Ἐπαρχίας Ἐβρυτανίας
Νομοῦ Ἐβρυτανίας
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Ἀθαν.
Στρωμαζιάς ἐπάγγελμα ... Διδάκταλος.
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ... Καταβόθρα ... Ἐβρυτανίας
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. 2, 5 ... 24
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ... Γεωργίου ... Παναγιωτόπουλος.

ἡλικία ... 88 ... γραμματικαὶ γνώσεις Ἀπόφοιτος Δη-
μοτικοῦ τοπος κατογωγῆς
Καταβόθρα - Ἐβρυτανίας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ;

Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; ... Ὑπῆρχαν χωρίζαται

- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.

Οἱ βοσκότοποι εἰς τὴν Κοινότητα τὰ δέκα εἰς
χωρικοὺς.

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; ... Ἦ πατρικὴ περιουσία διακέρεται.
εἰς τὰ τέκνα μετὰ τὸν γάμον αὐτῶν,

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ..Οἱ...κατακρί...αὐτοὶ...

λειτουργοῦνται...μέ...τῇ...γεωργίαν...καὶ...τῇ...κτηνοτροφίαν...

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ;Ναί........

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εις αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς άτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

...Δὲν...ἐπάρχουν...γιατὸ...κτῆμα........

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εις χρήμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θερίσματα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἀνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εις εἶδος ;

...Οἱ...καθεὶς...ἐπὶ...ἐργάζετο...μὲν...αὐτοὶ...καὶ...

...Δὲν...ἐχρησιμοποιοῦντο...ἐργάζονται........

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

...Οἱ...αὐτοὶ........

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;Εἰς...περιοχὰς...Τρικυνίδας........

...ἐπὶ...ἐργάζονται........

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

...ἐπὶ...ἐργάζονται...ἐποχικῶς...ὡς...ἐργάζονται........

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

..Τὰ χωράφια ἐλιπαίνοντο με ζωϊκὴν
κόπρον.....

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας;

Ἀπὸ τοῦ 1950 καὶ ἐννευθεν.....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;

Χρησιμοποιεῖται
ἀπὸ τοῦ 1950.....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖται (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκευάσθη τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ;

Μονόφτερον καὶ δίφτερον ἄροτρα
(βιδιερὸν). Εἰς πάντα τὰ κτήματα καὶ αἱ δύο ζωτῶ

τοῦ ἄροτρον. Ἡ προμήθεια τοῦ ἄροτρον ἐγένετο ἀπὸ
τοῦ Ἀργίου.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. ... 2. ... 3. ... 4. ... 5. ... 6. ... 7. ... 8. ... 9. ... 10. ...
2. ... 5. ... 8. ... 11. ...
3. ... 9. ...



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;)

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ

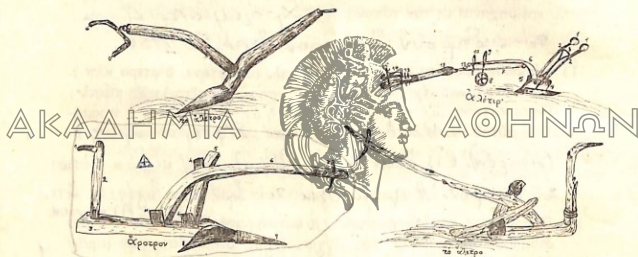
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή άλωνισμού

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

...Ο. καθ. εἰς... μόνος... του...

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1} Χειρὸς ἀβι... 7. Σταβάρη... 11. Χρησιμοποιοῦ...
2} Ἀλετραβάδα 8. Κ. λ. εἰδί... 12. Ζαι. ζό. ἐκ. ζός
4. Σ. φ. ἡ. α. 9. φ. ζ. ε. ρ. α. 13. Ζοῦ. κ. ὑ. κ. λ. ο. υ.
5. Σ. π. α. θ. γ. 10. Ὑ. ν. ι. 14. Σ. μ. φ. ε. ι. οῦ. ρ. ε. ι. ο. ν.
6. 15. Ὑ. π. ε. ρ. θ. ε. ν. μ. ι. ε. λ. ὡ. ν.

Διαφορὰν ὡς χρησιμοποιοῦσθαι τοῦ
(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν. ἐνίου ὡς παραγρά-
φου 4.

(Ἐάντις ἀντιλαμβάνονται διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
 τμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
 διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὧλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν
 χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-
 σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν
 εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

...εἶναι... μιᾶς μορφῆς δι' ὅλα τὰ εἶδη
 τῶν χωραφιδῶν.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ...Ἐλαφρῶς.

καμπύλῳν.....

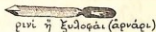
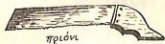
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ...Ἦν.



Ἦτο καὶ... εἶναι... μέχρι... ἐξ... ξύλου.

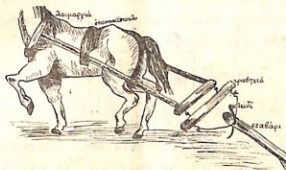
- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
 (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

...Ἄπαντα... 2'... ἀνωξέρω... ἀναφερόμενα...



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

Εἶναι ἡ Ἰδιὰ αὐτῆς καὶ ἐξ αὐτῆς καθ' ἑαυτὴν φωνή
φώνη.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

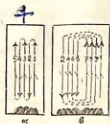
α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ὄρου ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἡ συνθήκη εἰς τὸν τόπον σας ὠργωνε. δ. 384 κ. 391 μ.
(ἄνδρας).

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πὼς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). Πρῶτον... περνοῦν... ἐξ... μέ... γὰρ... ψευδής... μετὰ... πρὸς...
ἐξ... λαφιαριέν... καὶ... καὶ... εἰς...
2) Πὼς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηρεὺν ἄροτρον. Πρῶτον... περνοῦν... οἱ... λαφιαριέν... εἰς... αὐτὴς... πρὸς... καὶ... λαφιαριέν... καὶ... καὶ... εἰς...
3) Πὼς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῷα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργανον· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). Μὲ... σχοινί... τοῦ... ὁποίου... τὰ... ἅκρα... δένονται... εἰς... τὰ... κέρατα... εἰς... τὸν... καλὸν... τοῦ... φέρον.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ξίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγόμενος αὐλακός (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

...? Οφείλουμε... και... η.ε. του... δικ. του...

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με το σημείον του σταυρού, ποιόν ἐκ τῶν ὁργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὁργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργανον τοῦ ἀγροῦ ἐκίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη)
εἰς λαοῖδας (δηλ. σπορές, ἡ σπορίαις, νταίικς, στασιές, μεδράδες
κ.λ.π.) :

ῥέχινετο μὲν ὁμορῖς, εἰς τινας περιόχους,
καὶ ἐκείνην μέγαλυν χωραφῶν.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; μὲ αὐλακιάν ;

Με αλφάκι.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεταὶ ἡ ὁποῖα τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον; CH. βυ.ν.λ.θ.ε.α. αὐτὴ. ὑπάρχει. εἰς μέγαν. τὰ. ὅποια. εἶναι. πολὺν. βλενὰ. (περὺν).

Ποιοί τρόποι· ἡ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

- 7) Ποιοι τρόποι ἡ εἶδη ὀργώματος (ἀροτρίσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων ὑνί: καθέτως, πλάγιως, βαθιά κλπ.

Μέ. Σχί. καθ' ἑρμ.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

... εἰς... ὄρα... γὰρ... εἴδη... ζῶν... ὀργωθήτω... ..

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ... Διὰ... εἰς... ἐν... ὀργωθήτω... ..

γῶνα... Διὰ... ἀραβόειζον... ζῶν... ..

τὸ... πρῶτον... δευτέρως... ὀργωθήτω... γὰρ... δευτέρως... ..

διβόλισμα... καὶ... γὰρ... εἰς... ἀπὸ... ..

γίνεται ὁκλύθριον... καὶ... ὁκλύθριον... διὰ... ζῶν... ὀργωθήτω... ..

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

τὸν... ζῶν... ὀργωθήτω... καὶ... ζῶν... ..

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... ..

Δέν... ἀφίεται... χωράφι... ὁδῶν... εἰς... ὀργωθήτω... ..

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... εἰς... διὰ... γὰρ... καὶ... ζῶν... ..

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

... εἰς... γὰρ... εἰς... ..

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδᾶρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον;

Μὲ εἰληρᾶν. ἑλλειψοειδῆ. ράβδον. ἢ δ...
 πῶς ἔχει τοποθετηθῇ. εἰς... πῶς ἐν ἄκρον. πῶς
 βουκέντρον.

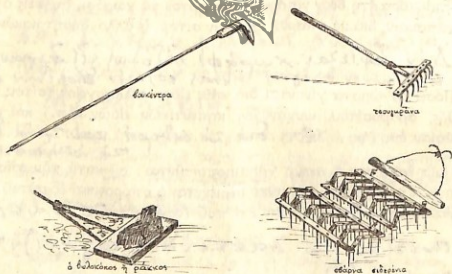
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); Ν. αἰ.....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδαν, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Μὲ τὴν ἀρίστην

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

- 1) Καρμάς γ. διὰ κράψμων πολὺ πρέσυνδων. χωράφιων.
 2) Ξκαπάνη. διὰ κράψμων. χωράφιων. 3) Τσάρα.
 διὰ κήπου. καὶ 4) Εκαλιεζήρι. διὰ Εκαλιεζήρι. καὶ πό-
 τισι.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Τ.ό.ν... βουτσὺν. μέλιν. καὶ οἰκογενεῖας.
 ὅς πρὸς τὴν ὀφθαλμὸν αὐτοῦ καὶ αὐτὸς ἐργαζομένων
 ἐν τῇ οὐρῇ τοῦ αὐτοῦ.

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
 ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
 εἶδους... Π.ο.ζ.ε.ζ.κ.κ. Π.ο.ζ.ε.ζ.κ.κ. καὶ οἰκογενεῖας.

Τ.ό. φασκόλια. ἐξ. φ.ω.λ.ι.ε.ς. 2.ό. κοκκί.α.
 ἐξ. φ.ω.λ.ι.ε.ς.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
 ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Τ.ό. ὑπόβοιτα. π.ο.ζ.ε.ζ.κ.κ. 2.ό. ἐκατιοφί-
 νοντα. ἐκ. τῶν. ἀλλων. παραφ.σ.τ.ων. καὶ
 εἰς τὴν ὁποῖα δὲν καλλιεργοῦνται ἄλλα προϊόντα.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
 λων ἑσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)
 καὶ ἄλλως. ... ἐξ. αὐλάκια. ἢ ἐξ. φ.ω.λ.ι.ε.ς. ...

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

..... Μὲ δρεπάνι τοῦ κατωτέρω ἐκ-
 μελουμένου τύπου



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων ειδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

...? ἐχ. χρησιμ. ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...
 ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...
 ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...? ἐχ. ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ... ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποια ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) Μ.Ε. Κόσσει,

(παλαιότερον ἢ δρε-
 πάνι).



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-
 λείου ἤτο ὁμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)

...? ὀδοντωτή ...



4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-
 γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

...? Ἀπὸ ... ξύλου ... Δέν ... ἐπὶ ...? ἐπὶ ...? ἐπὶ ...
 ? ὀδοντωτή ... τοῦ ... ἐπὶ ...? ἐπὶ ...? ἐπὶ ...

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.)

..... Τὰ θεριστικά εἰς τὸ ἀπὸ τοῦ ἐμπόρου.

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμῃ) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσews καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.)

Μέλαν. τῶν ὀσπρίων. (ρεβυθῶν, φαβολῶν).

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ.

Εἰς ὕψος 15-20 ἑκατοστῶν.

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

Μέλαν. καὶ ἀγριές. καὶ κενὰ ὀχιά.

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα;

Οἱ ἴδιοι. θερίζονται ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ

ἐδάφους. τὰ δράγματα.

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζὶ, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) Τὰ δράγματα τοποθετοῦνται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. πολλὰ ὁμοῦ, αἱ δὲ

κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν

αὐτὴν κατεύθυνσιν. ἢ τοὶ πρὸς τὴν αὐτὴν ὥστε γὰρ ὁ χυμὸς τοῦ σπέρματος.

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.

.... Λέγονται ἀγκαλιές, ἢ χεῖρες α....



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι, δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; .. Θερί. συν. ἄν-
δρες, γυναῖκες καὶ παῖδά. Ἐπαγγελία-
σταί. Θερίσταί. ἔν. ἤρχοντα.

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι μετ' ἡμερομισθίων (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ἐξκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή, εἰς χρήμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; Δείκ. Ἐφέρων.
ἐλπίε. εἰ. γὰρ. χεῖρας. πρὸς. προφύλαξιν..
οὔτε. περιεβάλλοντο. τε. εἰς. τῶν. με-
των.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

..Βεβαίως.. Ο θερισμός ἤρχι-
..12.. Δευτέραν ἢ Τετάρτην.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. Κατὰ.. τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἐτραγουδοῦντε διάφορα τραγούδια.. Παρατίθενται δέ δύο ἐξ αὐτῶν, εἰς ἰδιαίτερον φύλλον... χάρτον...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδημον.....

..Δὲν.. ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι μέρ-
..ος.. ἀθήριστον.. Δὲν ἐρίβωζαν.. τσιουζὸν
..ἐδεῖμον.....

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

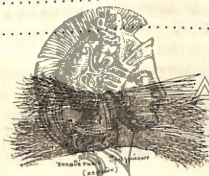
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρως ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μένουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Τὸ δεμάτιασμα.. ἐγένετο ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν.. Οἱ στά-
..χυν δὲν.. παρέμειναν.. εἰς.. τὸν ἥλιον.. πρὸς..
..ξήρανσιν.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τοὺς .. ἐτάχαις .. ἔδεναν .. οἱ .. ἴδιαι .. οἱ .. διετίεταί.
καὶ .. τοὺς .. μετέφεραν .. οἱ .. ἐτάχαις .. ἔδιδαντο.
μέ .. θούρηα ..

.....
.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τὰ .. δεμάτια .. ἀφήνοντο .. εἰς .. τὴν .. ἰδίαν ..
θέσιν, ἀλλὰ .. μετέφεραντο .. εἰς .. τὸ .. ἀλώνι,
ὅπου .. ἐθήκοντο .. θύφωντες .. εἰς .. ἐχῆρα ..
κύκλου .. μέ .. τὰ .. ἐτήχοντο .. πρὸς .. τὰ .. μέρα ..

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. Ἡ καλλιέργεια τῆς πατάας ὑπερῆκεν ἀνέκαθεν...
 τὸ φύτευμα αὐτῆς γίνεται κατὰ Ἀπρίλιον καὶ Μάϊον.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

Ἡ ἐξαγωγή τῶν γεωμήλων ἐγινετο καὶ ἐξ ἀκαθάρτου καὶ γίνετο μὲ σκαπάνην.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τοῦ χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν

ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φυλάξις αὐτοῦ... Ἐάν ναι, τότε

ἡ διατροφή τῶν ζώων μὲ τριφύλλι, ὄχι καὶ καὶ χερσάφι, ἐπεὶ ἐρετο καὶ τριφύλλι, (βόρες), καὶ κρομμύδι, ἐγίνετο μὲ δρεπάνι, ἐξ ἡραίου καὶ τῶν ἄλλων καὶ ἐφυλάσσετο ἐν ἀχυρῶναις.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.α.). Δὲν ἐκαλλιέργετο σανός...

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ?Εδένετο ἐν δερμάτινῳ...
 τῷ δερμάτινῳ (ὡς) ?ἐλέρουτο). τὰ δὲ...
 γέγονε. ἀπὸ τοῦ ἰδίου χώρου χωρὶς ἐργασίας.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δερματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μετέφεροντο εἰς τὸ ἀλώνι.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗτον τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

Ὁ χώρος τοποθετοῦνται τῶν δερματιῶν καλεῖται θεμωνιά. Τοποθετοῦνται ἐν τῷ σωρῷ. ἢ ἐν τῷ σωρῷ πρὸς τὴν μέσην.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

Ὑπῆρχεν ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν. Ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι.

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ. Ἄλλῃ καὶ ἔξω εἰς κτήματα, κυρίως ἐπὶ τὸν ἔξω.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἀνήκει εἰς μίαν ἢ καὶ εἰς περισσότερας
οἰκογενείας. Ἡ χρῆσις του γίνεται μὲ τὴν σειράν
μόλις τελειώσῃ ὁ εἰς, ἀρχίζει ὁ ἄλλος.

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Ἀρχεται τὸν Ἰούλιον καὶ λήγει τὸ τέλος Αὐγούστου.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Τὰ ἀλώνια εἶναι πετράλωνα ἢ καὶ ἐστρω-
μένα μὲ πλάκες.

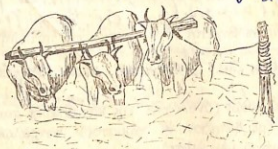
- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἐτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρου τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων). Πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ

τὰ ἀλώνια καθαρίζεται ἀπὸ τῶν χώματων καὶ
ἀρριόχορτα, εἰς δὲ τὰ διάκενα φέρονται τῶν
πλάκων τῶν εἰρημικῶν κεραιῶν.

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Ὁχι. Γίνεται ὁποτεδήποτε.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

[illegible]

- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἐκτροπήσιν τῶν σταχύνων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερόμενων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πρὸλαχού τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεὺς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωναίου-ξύλινος στύλου, ὡς οὗτος δύο μέτραν (καλῶνόμενος στειλέρφς, στρουλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιάγραμμα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἑτερον ἄκρον τῶν τῶ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, κατὰ ἐρχονται γύρῃ», καὶ οὕτως νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

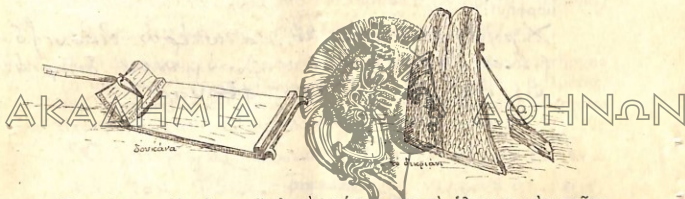
διὰ τῆς κατασκευῆς αὐτῶν... διὰ τῆς περιφ. κ. κ.

ἡτέων... ἰσών. (βοών, ἡριόων), διὰ προσβολῆς
αὐτῶν. εἰς ἑξέων. ἑξέων. εἰς 2. ἡτέων. 3. ἡτέων.
ἡτέων. ἡτέων. ἡτέων. ἡτέων. ἡτέων.

- 20 —

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....
 .Τ.ά. .Ἰ.ω.α. .κα.ά. .Ἰ.ν. .ἀ.λ.ω.ν.ι.σ.μ.όν. .δ.έ.κ.ο.ν.ζ.αι. .δι.ά. .
 ἑ.κ.αι.ν.ί.ου. .ἀ.π.ό. .ζ.ώ.ν. .λ.α.ι.κ.ή.ν. .μ.έ.θ.η.λ.α.ί.ε.ς. .Τ.α.ῦ.τ.α.
 (.Ἰ.ω.α.). .εἶ.ν.αι. .δ.ύ.ο, .ἀ.ν.ε.υ. .Ἰ.ν.χ.ρ.ό.

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνη, βωλόςυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὁσπρία (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

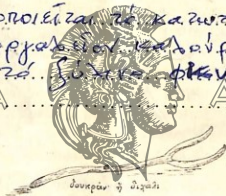
Δ.έν. .χ.ρ.η.εἰ.σ.τ.ο.π.ο.ι.εῖ.ται. .μ.η.χ.α.ν.ι.κ.ή.ν. .ἀ.λ.ω.ν.ι.σ.μ.όν. .μ.έ.θ.ο.δ.ο.ν.

- δ) 'Από ποίαν ώραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ;

[illegible]

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Χρησιμοποιείται το κατωτέρω. Είκοσι δύο
 φρέσκον... εργαζόμενον καθύφρυνον... δικριάνι,
 ως και το ξύδι φανάρ.



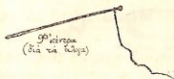
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχους :

N. a.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'έκντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Διά. μέν. τὰ βιβλία χρησίμους εἶναι. τὸ ἔργον
λατρεῖν τοῦ θεοῦ. 1. καθ' αὐτοὺς. φ' ἐκείνους
διὰ δὲ τῶν λόγων ἐκεῖνο τοῦ σχήματος 2 κα-
λοῦμενος καὶ τὸν 23.
(625. 93).

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν. *Καλεῖται... ἀπλῶμα...
ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν. ἐν. ἀπλῶμα... ἐν. ἀπλῶμα,.....*



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθῶν διὰ νὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Δὲν... ὑπάρχει... οὐδὲν ἔχει... μάλαμα.....

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζον : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. πασπαληδές, καλούμενοι ἀλωνασταὶ καὶ ἀγωνισταὶ) οἱ ὅποιοι εἶχαν βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.....

*Ὁ γεωργὸς... ἀλωνίζει... ἰδικὰ... με... ἰδικὰ...
καὶ... ζῶα... τὰ... ὑπῆρχον... εἶ...
εἰδικοί... ἀλωνισταί, οἱ... ἀλωνιστὰς... οὐδὲν.....*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*Διὰ... μικρὰ... ποσὴν... ἐχρηματίζοντο (ἀκόμη...
καὶ... ἐχρηματίζοντο... ἐχρηματίζοντο... ἐχρηματίζοντο...)*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἐκ τοῦ ξύλου κατεσκευάζετο πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;.....

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρῆσις ἀλυσιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς).

β'. Λίχνισμα

Three hand-drawn sketches of tools, each labeled with a plus sign and the text "το σκεππών (ή σέρον)".

- The first sketch shows a pitchfork.
- The second sketch shows a fork.
- The third sketch shows a shovel.

— 25 —

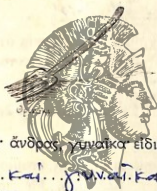
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

(Ο. αὐρός)... ἔχει... ἐκ... ἡ... ἀπο... ἔχον...
... τοῦ... ἔθιμον... δὲν... ὑπάρχει.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φυτῶρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Διὰ τὸ ἀνέμινα... χρησιμοποιοῦται τὸ δι...
... κριά... μέ... δ... ἢ... τρεῖς... ἐξ... (δόντια).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Καὶ... ἄνδρας... καὶ... γυναῖκα... Δὲν... χρησιμοποιοῦται... ἐξ... ἢ... λιχνιστῆς.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἄλωνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων... λέγονται... ἐκ... Δὲν... γίνεται... δεύτερον... ἄλωνισμα.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ξεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἄλωνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἄλωνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

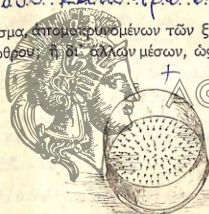
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Ἡ διαλογή γίνεται... κόσκινον, ὅ. καλὸν -
 μύκρον... ἄλλω, ὅ. ῥέον, ὅ. ὀπίσθον... ἄπαν-
 τὰ καὶ... εἰς... τοὺς δύο... κατωτέρω... ἐμφανέως
 γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνόμενων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-
 ζετον.

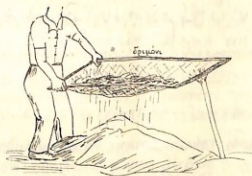
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



κόσκινον καλὸν ῥέον



κόσκινον ἢ ἀριστερόν



δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρη, δριμόνι, δριμόνι, δριμόνι, δριμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

... Μετὰ τὸ ἀνέμβημα ἡ διαλογή τῶν
ξένων, ὀσῶν, γίνεται διὰ βάρωθρον...
... καὶ κοκκίων... ὡς... ἀνωτέρω... ἀνεφ. ἐρθ.

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύννησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Ὁ καρπὸς ἐκχυρίζεται εἰς βωρόν
μέτ. π. φκνάρ' τοῦ ξ. λέκου. κατὰ τὴν
ἐμπηγνύεται εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ βω-
ροῦ... τὸ δίκριαν... ἑταυρό... δέν... χαράσ-
σεται, αὐτὴ ἐπακολουθεῖ προσκύννησις κ. λ. π.

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Δέν ὑπάρχουν ἄλλα ἔθιμα...

- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

Ἀπὸ τοῦ γιγάρ. ἔπαινε. ἡ ἐρίδιον. ὁ δεκαγέτης.

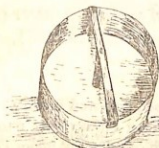
Η ἀφελὴς ἐδέχετο δεκάτην. Ἰηλ. 1. 10. 4.

χ.ε.β. δ. δεκαπενθ. ε.ς. 2. αδών. καί. ἐν ἐπαλλ. 2.

90 φεύγει εναν, 20 διαπίστον ξεστρά 20

ἡ ἐκ τῆς καρδίας αὐτῆς

(15 3 14 8 25).



μεσοκρίλι



κόνταλο

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ὅλωνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο.

γ) τὸ γυφτιάτικο, π Δ

δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτριάκων (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

Εἰς τὸ ἄρῳν κατεβήθησαν εἰς ἕνα καὶ

Βάρυ. παπαδιάτικο. (έξ. Ήν. παπαῖν). καί.

Ἀρχιεπισκοπὴ Ἀθηνῶν (ἐκ. 16. v. ἀρχιεπισκοπὴ Ἀθηνῶν). Η

ἡ. 276 β. 1. τοῦ. β. 2. του. 3. εἶνε. 4. με. 5. τὸν. 6. κάδον. (30. ἀκάδες)

3) Ποῦ ἀπὲθηκευτο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ. ΜΕΓΕΘΟΣ ΜΕΤΡΩΣ

ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κου· (Συνεισάγουσιν λαττωροὺς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς συνετι-

κας σύνηθείας) **Ε.Ο...καρ.πρός...ἀπεθ.η.κεί.ε.το...εἰς.**

τὰς οἰκίας ἐν τοῖς ἑσπέραιων δοχείων τῶν

...όποια? ελ' έχαντο...? ἀμπάρια.....

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ...Τό.. ἄχυρον.. ἀποθῆκεται
εἰς.. ἀποθήκας. (ἀχυρῶνας).. ἐν τῷς.. τοῦ.
χωρίου.......

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

...Μετά.. τὸ.. ἀλώνισμα......

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Μετά.. τὸν.. θερισμόν.. κατασκευάζεται.. πλέ-
γμα.. ἐκ.. σταχύων, τὸ εἰς τὸν.. ἀναρτᾶται.. εἰς.. τὸ

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ^{εἰκονοστάσιον} τοῦ φυλάσσεται,
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Δεν διαφέρει ἰδιαι-
τέρων.. ὁκομα.. τῆς.. πλεκτῆς.. ἔχει.. σχῆμα.. σταχυῶν καὶ
φυλάσσεται διὰ γὰρ πᾶν καλὰ εἰς ὁδοί.. φυλάσσεται
μέχρι τῆς ἐπομένης ἑβδομάδος.

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

..Οὐδὲμίαν.. κατ'.. ἔθιμον.. πρὸς.. λαμβάνει
χώραν.. εἰς.. ἄν.. τόπον.......

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος; ...

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος;

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδῆματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρᾶς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1^η Τραγούδι τοῦ Θέρου.

Θερίσω παῖ- θερίσω παίρνω τόν καρπό
κι ἡ καθαριά ἀνιμένει (=ἀνεμένει-ἀπομένει)
πῆς μου λένῃ μ' τί θά γένῃ.

Βάψω φωτιά βάψω φωτιά ἐπ' ἡν καθαριά
καί παίρνει ὅλος ὁ κάμπος
πῆς μου λένῃ μ' τί νά κάνου

Νά πᾶς λένῃ μ' νά πᾶς λένῃ μου γιὰ νερό
νά πῇ ἡ εὐτροφία σου
πῶχει δρεπάνια ἀτσάλινα κορίζεα μέ πλουμιτιά
κ' ἔχει χιμῆρ, μεσόκοπες γιὰ νά τῶν ἔρμηνεύῃ.

Σιγά παιδιά τὰ χέρια γὰς εὐς πᾶν τὰ ἀγένητα
καί θάρ' ὁ κάκοκρηγς μὲ τὰ μὲν γὰνκορετῆμα.

2^η Τραγούδι τοῦ Θέρου

Κάζω ἐγὼν κάμπος καί ἐγὼν καθαριῶνα
θερίσ' ὁ Γιάννος μέ τὴν Παχῶνα.

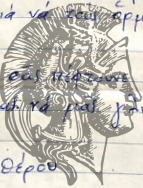
Στοιχημα βάθουν ὁ Γιάννος κι ἡ Παχῶνα
ὅποιος διψᾷ προοῦ νά ῥῶγ' τὸ γιόμα.

Καί δίψασε ἡ παχῶνα προοῦ νά ῥῶγ' τὸ γιόμα.

Νερό βρέ Γιάννο, νερό νά μὴν πεθάνῃς.

Νερό σου δίνω νά μὴν πεθάνῃς.

Καί στοιχημα μέ μέγα ποτέ μὴν ξαναθάνῃς.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ἐν Ρωμιαζίκου τῇ 18-2-70

Πρὸς

τὸ Κέντρον Ἑρεύνης τῆς

Ἑλληνικῆς Λαογραφίας

Ἀναγνωστοπούλου 14 (136)

(Διὰ τοῦ κ. Ἐπιθεωρητοῦ Δη-
μοτικῆς Ἐκπ/σεως Β' Περιφ. Εὐρυτανίας)

εἰς Ἀθήνας

Ἔχομε τὴν τιμὴν νὰ ἀποστείλωμεν ὑμῖν, εὐνημμένως, τὸ ὅφ'
ὑμῶν ἀποσταλὲν ἐρωτηματολόγιον διὰ τὴν ἐνταξίν λαογραφικοῦ
Ἀζλάντος τῆς Ἑλλάδος, δεόντως εὐχαριστημένον.

Παράκλησις διὰ τὰ κατ' ἑκάσταν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Μετὰ τιμῆς

Ο Δ/ντης τοῦ Σχολείου

ΑΘΗΝΩΝ



ΛΕΩΝΙΔΟΣ ΣΤΡΩΜΑΤΙΑΣ
ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ